

Railroad Tycoon – Cartes ‘Railroad Operations’

Nom original Nom traduit	Symboles	Texte original Texte traduit
City Growth Croissance de ville (4 exemplaires)		Add 2 new random goods cubes to any single city of your choice. Ajoutez 2 cubes de marchandises piochés au hasard à la ville unique de votre choix.
Government Land Grant Terrain attribué par le gouvernement (4 exemplaires)		All track built on open terrain during a single future <i>build track</i> action is free.. Chaque voie construite en terrain ouvert lors d'une action future unique de <i>construction de voies</i> est gratuite
Hotel Hôtel	Aucun	Gain 1 point on the income track for each goods cube delivered to Atlanta (regardless of which player makes the delivery). Gagnez 1 point sur la piste des scores et des revenus pour chaque cube de marchandises livré à Atlanta (quel que soit le joueur livreur).
Hotel Hôtel	Aucun	Gain 1 point on the income track for each goods cube delivered to Baltimore (regardless of which player makes the delivery). Gagnez 1 point sur la piste des scores et des revenus pour chaque cube de marchandises livré à Baltimore (quel que soit le joueur livreur).
Hotel Hôtel	Aucun	Gain 1 point on the income track for each goods cube delivered to Boston (regardless of which player makes the delivery). Gagnez 1 point sur la piste des scores et des revenus pour chaque cube de marchandises livré à Boston (quel que soit le joueur livreur).
Hotel Hôtel	Aucun	Gain 1 point on the income track for each goods cube delivered to Charleston (regardless of which player makes the delivery). Gagnez 1 point sur la piste des scores et des revenus pour chaque cube de marchandises livré à Charleston (quel que soit le joueur livreur).
Hotel Hôtel	Aucun	Gain 1 point on the income track for each goods cube delivered to Chicago (regardless of which player makes the delivery). Gagnez 1 point sur la piste des scores et des revenus pour chaque cube de marchandises livré à Chicago (quel que soit le joueur livreur).
Hotel Hôtel	Aucun	Gain 1 point on the income track for each goods cube delivered to New York (regardless of which player makes the delivery). Gagnez 1 point sur la piste des scores et des revenus pour chaque cube de marchandises livré à New York (quel que soit le joueur livreur).
Major Line Ligne majeure		The first player to connect Atlanta and Richmond gains 8 points on the income track. Le premier joueur qui connecte Atlanta et Richmond gagne 8 points sur la piste des scores et des revenus.
Major Line Ligne majeure		The first player to connect Baltimore and Toledo gains 6 points on the income track. Le premier joueur qui connecte Baltimore et Toledo gagne 6 points sur la piste des scores et des revenus.
Major Line Ligne majeure		The first player to connect Boston and Washington gains 5 points on the income track. Le premier joueur qui connecte Boston et Washington gagne 5 points sur la piste des scores et des revenus.
Major Line Ligne majeure		The first player to connect New Orleans and Minneapolis gains 10 points on the income track. Le premier joueur qui connecte New Orleans et Minneapolis gagne 10 points sur la piste des scores et des revenus.
Major Line Ligne majeure		The first player to connect New York and Chicago gains 10 points on the income track. Le premier joueur qui connecte New York et Chicago gagne 10 points sur la piste des scores et des revenus.

Railroad Tycoon – Cartes ‘Railroad Operations’

Nom original Nom traduit	Symboles	Texte original Texte traduit
Major Line Ligne majeure		The first player to connect New York and Kansas City (with a western link) gains 20 points on the income track. Le premier joueur qui connecte New York et Kansas City (avec une tuile de conquête de l'Ouest) gagne 20 points sur la piste des scores et des revenus.
New Industry Industrialisation (4 exemplaires)		Immediately place a free ‘New City’ tile in the gray city of your choice. Placez immédiatement et gratuitement une tuile de nouvelle ville sur la ville grise de votre choix.
New Train Nouvelle locomotive	 	The first player to upgrade to a level 4 train gains 4 points on the income track. Le premier joueur qui améliore ses locomotives au niveau 4 gagne 4 points sur la piste des scores et des revenus.
Perfect Engineering Technologie parfaite (2 exemplaires)		Lay up to 5 tracks segments in a single link. One use per turn. Posez jusqu'à 5 segments de voies formant un lien unique. Une seule utilisation par tour.
Railroad Executive Directeur de compagnie (2 exemplaires)		The player taking this card may immediately take 2 actions. Le joueur prenant cette carte peut immédiatement jouer 2 actions.
Service Bounty Générosité du service		The first player to deliver a goods cube in Duluth gains 4 additional points on the income track. Le premier joueur qui livrer un cube de marchandises à Duluth gagne 4 points additionnels sur la piste des scores et des revenus.
Service Bounty Générosité du service		The first player to deliver a goods cube in Jacksonville gains 4 additional points on the income track. Le premier joueur qui livre un cube de marchandises à Jacksonville gagne 4 points additionnels sur la piste des scores et des revenus.
Service Bounty Générosité du service		The first player to deliver a goods cube in Louisville gains 3 additional points on the income track. Le premier joueur qui livre un cube de marchandises à Louisville gagne 3 points additionnels sur la piste des scores et des revenus.
Service Bounty Générosité du service		The first player to deliver a goods cube in Mobile gains 4 additional points on the income track. Le premier joueur qui livre un cube de marchandises à Mobile gagne 4 points additionnels sur la piste des scores et des revenus.
Service Bounty Générosité du service		The first player to deliver a goods cube in Raleigh gains 3 additional points on the income track. Le premier joueur qui livre un cube de marchandises à Raleigh gagne 3 points additionnels sur la piste des scores et des revenus.
Service Bounty Générosité du service		The first player to deliver a goods cube in Toronto gains 3 additional points on the income track. Le premier joueur qui livre un cube de marchandises à Toronto gagne 3 points additionnels sur la piste des scores et des revenus.
Speed Record Record de vitesse	 	The first player to make a 3-link delivery gains 3 additional points on the income track. Le premier joueur qui effectue une livraison en utilisant 3 liens gagne 3 points additionnels sur la piste des scores et des revenus.
The Railroad Era Begins La période du chemin de fer commence	 	The first player to deliver a goods cube gains 1 additional point on the income track. Le premier joueur qui livre 1 cube de marchandises gagne 1 point additionnel sur la piste des scores et des revenus.